

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。

Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly!

Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch.

Veillez attentivement lire les instructions avant l'emploi.

Lea cuidadosamente este manual antes de comenzar el montaje.

クリアボディセット (マッドクラッシャー)

Clear Body Set (MAD CRUSHER)



取扱説明書
INSTRUCTION MANUAL
Bedienungsanleitung
Manuel d'instructions
Manual de Instrucciones
No.MAB073

●説明書に使われているマーク

Symbols used throughout the instruction manual, comprise:
Erklärung zu den Symbolen in dieser Anleitung
Liste des symboles à respecter lors du montage:
Pictogramas utilizados en este manual de instrucciones



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.



別購入品。
Must be purchased separately!
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
Doit être acheté séparément!
Debe comprarse por separado.



4mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter.
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.
Percez des trous dans le Ø indiqué.
Perfore agujeros con la medida indicada.



瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).
Verwenden Sie Sekundenkleber.
Collez avec de la colle cyanoacrylate.
Aplique pegamento cianocrilato



番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

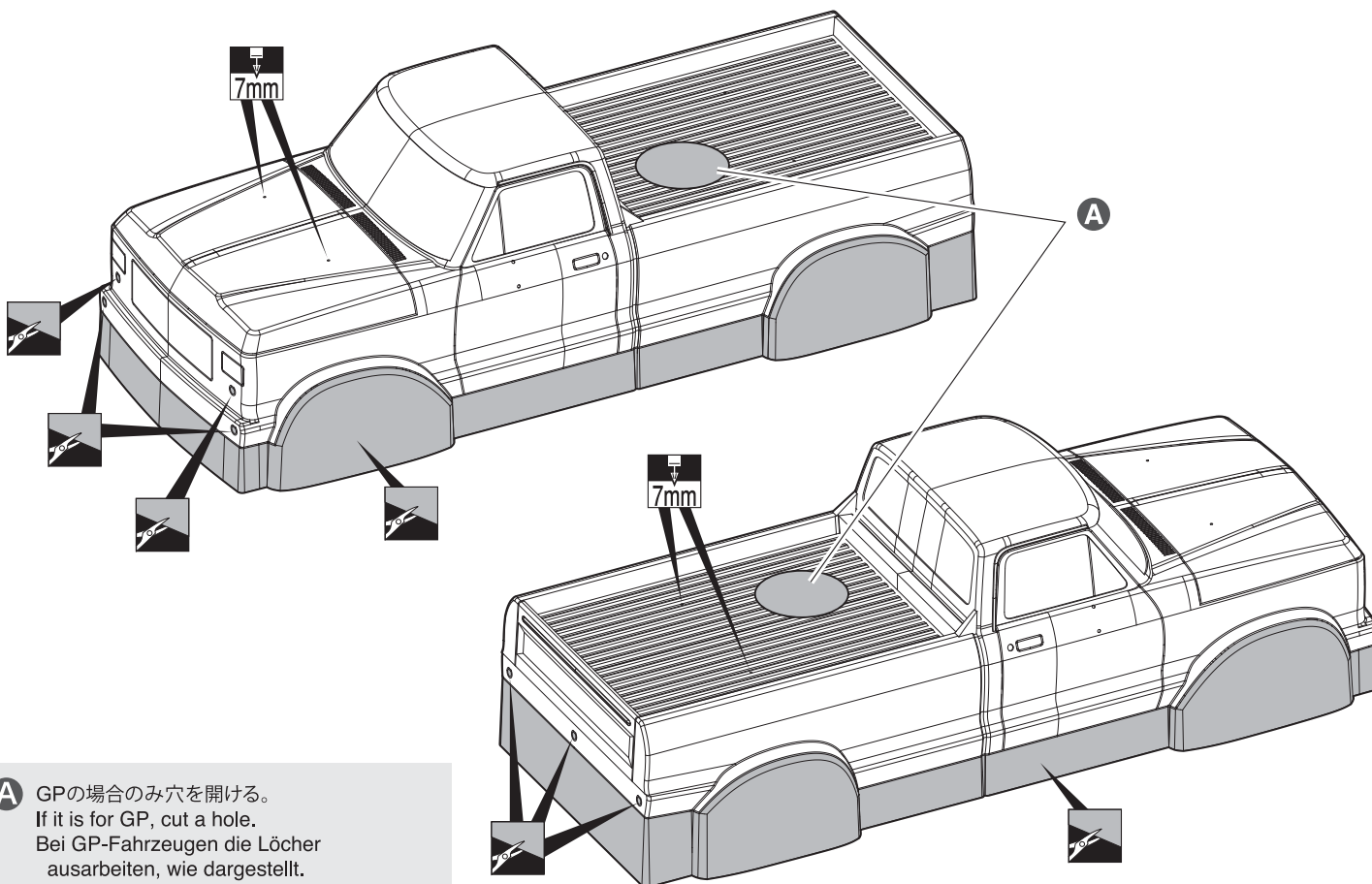


をカットする。
Cut off shaded portion.
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.
Coupez la partie grisée.
Corte la zona oscurecida.



注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.

1 ボディ / Body Shell / Karrosserie Carrosserie / Carrocería



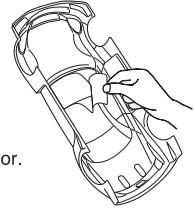
A GPの場合のみ穴を開ける。
If it is for GP, cut a hole.
Bei GP-Fahrzeugen die Löcher
ausarbeiten, wie dargestellt.
Si c'est pour une version thermique,
découper un trou.
Perfore un agujero si es para modelo GP.

2 塗装 / Painting / Lackierung Peinture / Pintado de la Carrocería

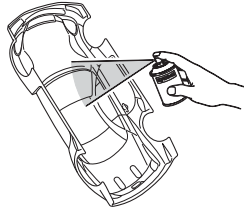
- ① 塗装前に、洗剤で油やよごれを洗う。
Before painting, use a neutral detergent to remove any oil residues and dirt.
Bevor Sie beginnen, reinigen Sie die Karrosserie gründlich mit einem milden Haushaltsreiniger.
Avant de peindre, nettoyez la carrosserie soigneusement avec un produit vaisselle.
Antes de pintar, lave la carrocería con agua jabonosa, aclare y deje secar.



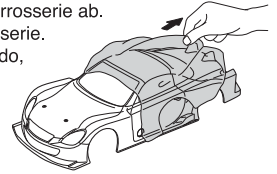
- ② ウィンドウ部分に、内側からマスキングシートを貼る。
Mask the windows from the inside.
Maskieren Sie die Fenster von innen.
Masquez les fenêtres de l'intérieur.
Enmascare las ventanas desde el interior.



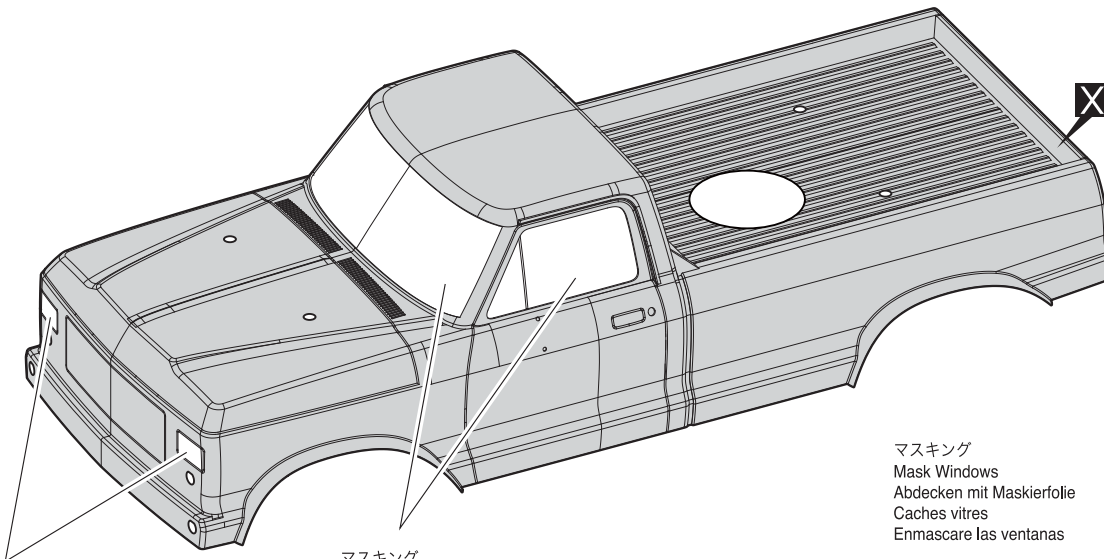
- ③ 京商スプレーカラーでボディ内側を塗装する。
Paint the body shell from the inside using Kyosho spray colors.
Lackieren Sie die Karrosserie von innen mit Kyosho Sprayfarben.
Peignez la carrosserie avec des peintures en spray de chez Kyosho.
Pinte la carrocería desde el interior utilizando sprays.



- ④ 塗装後、ボディ表面の保護ビニールシートをはがしておく。
After painting, remove the protective film from the body shell.
Ziehen Sie den Schutzfilm von der Karrosserie ab.
Enlevez le film protecteur de la carrosserie.
Una vez terminado el trabajo de pintado, retire el plástico protector.



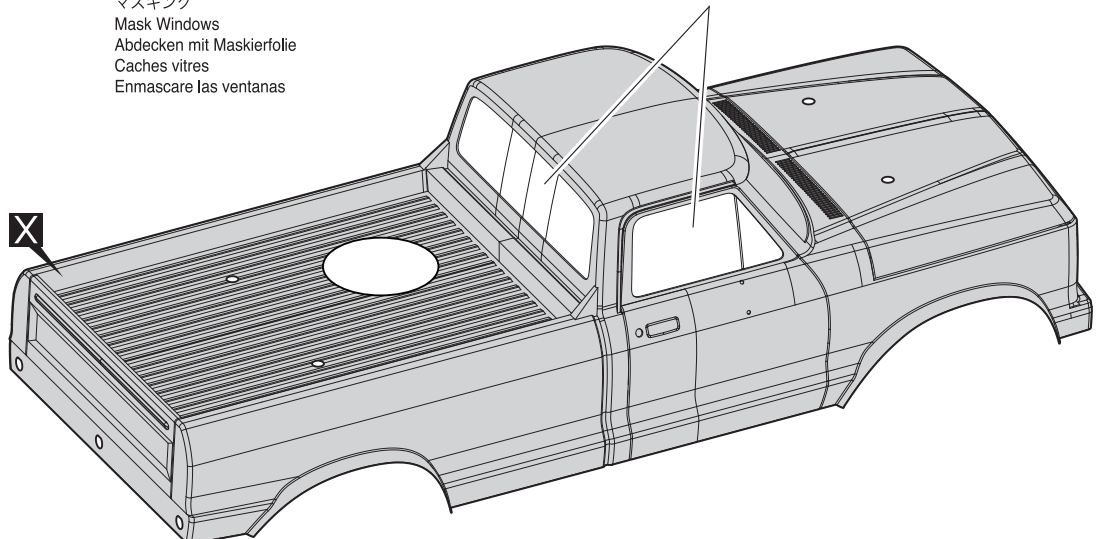
- X** お好みに塗装してください。
Please be painted to your liking.
Bitte nach Ihren Wünschen lackiert werden.
S'il vous plaît être peint à votre goût.
Por favor, ser pintado a su gusto..



マスキング
Mask Windows
Abdecken mit Maskierfolie
Caches vitres
Enmascare las ventanas

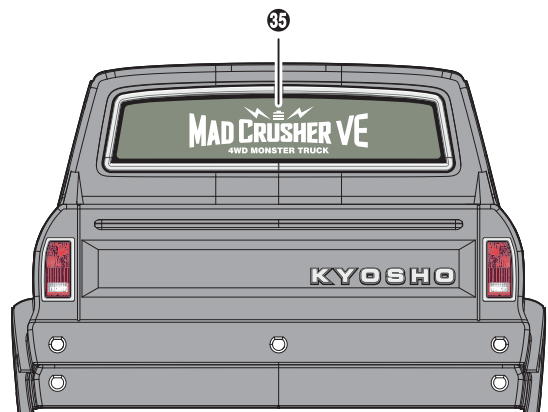
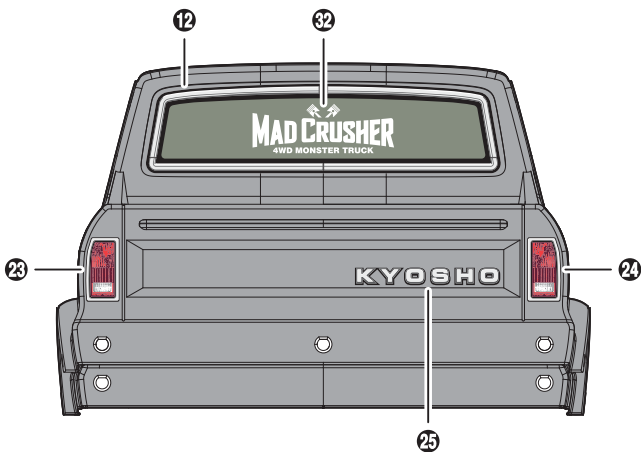
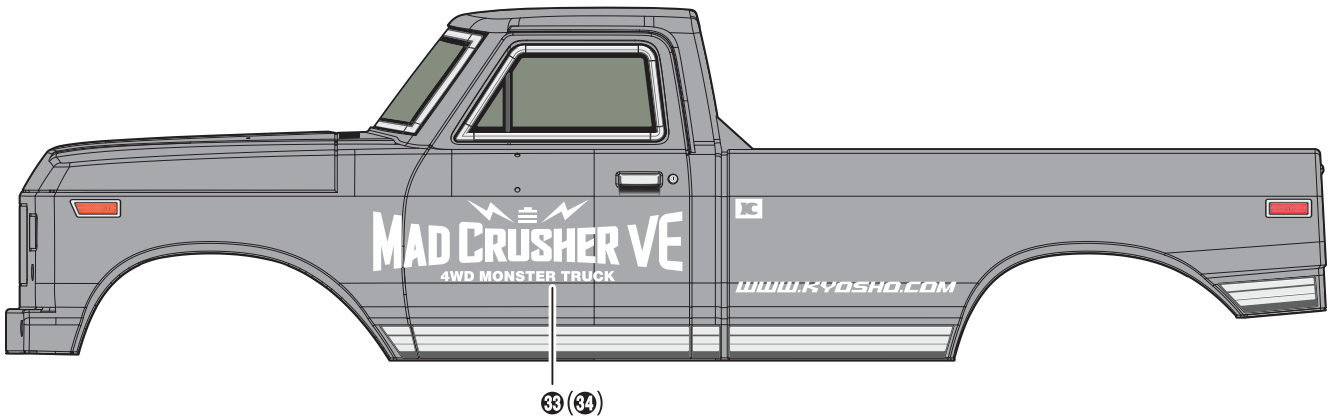
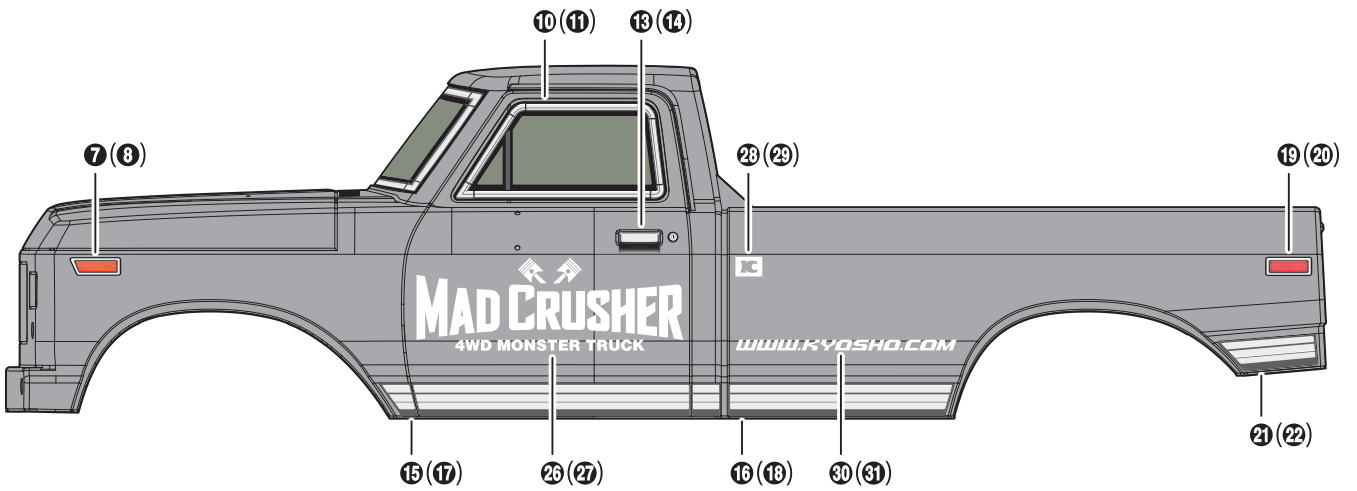
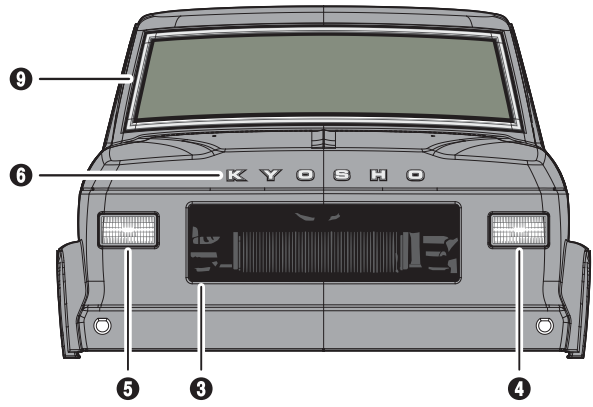
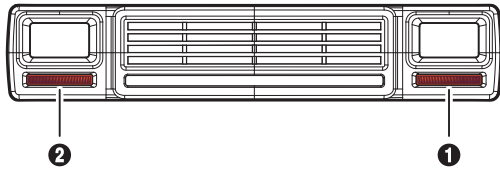
マスキング
Mask Windows
Abdecken mit Maskierfolie
Caches vitres
Enmascare las ventanas

マスキング
Mask Windows
Abdecken mit Maskierfolie
Caches vitres
Enmascare las ventanas



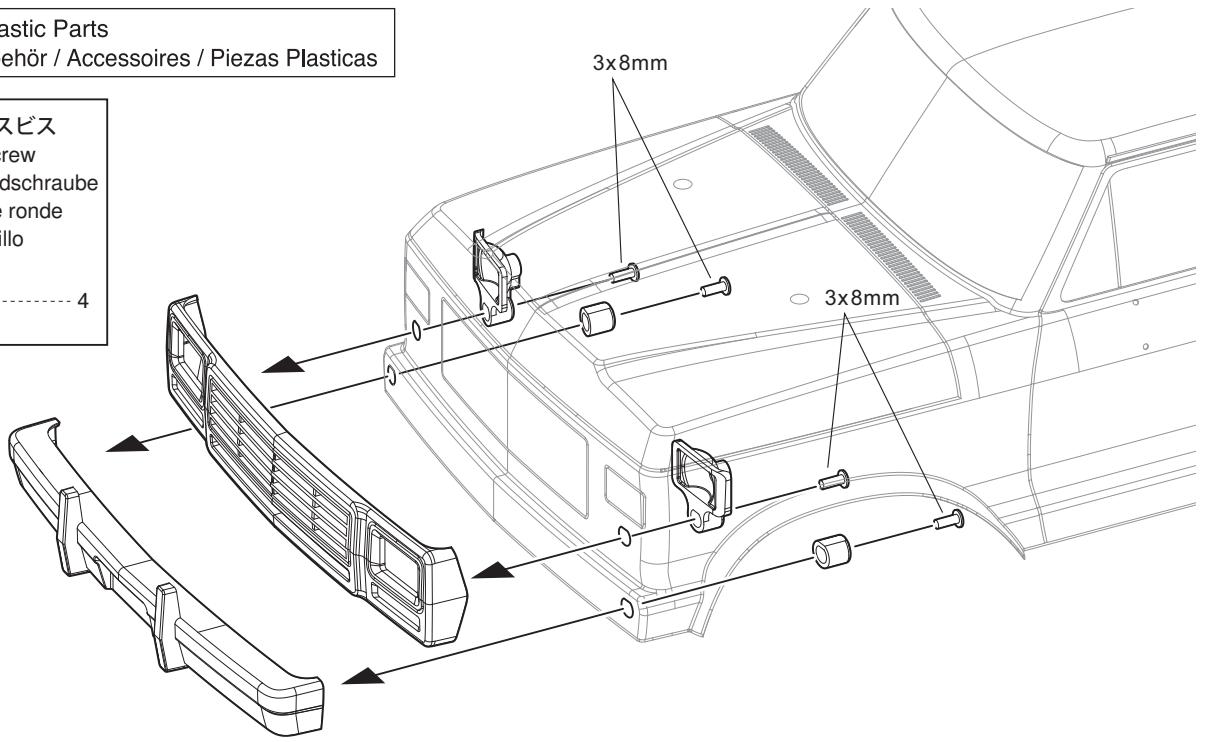
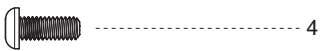
3

デカール / Decals / Aufkleber
Autocollants / Adhesivos



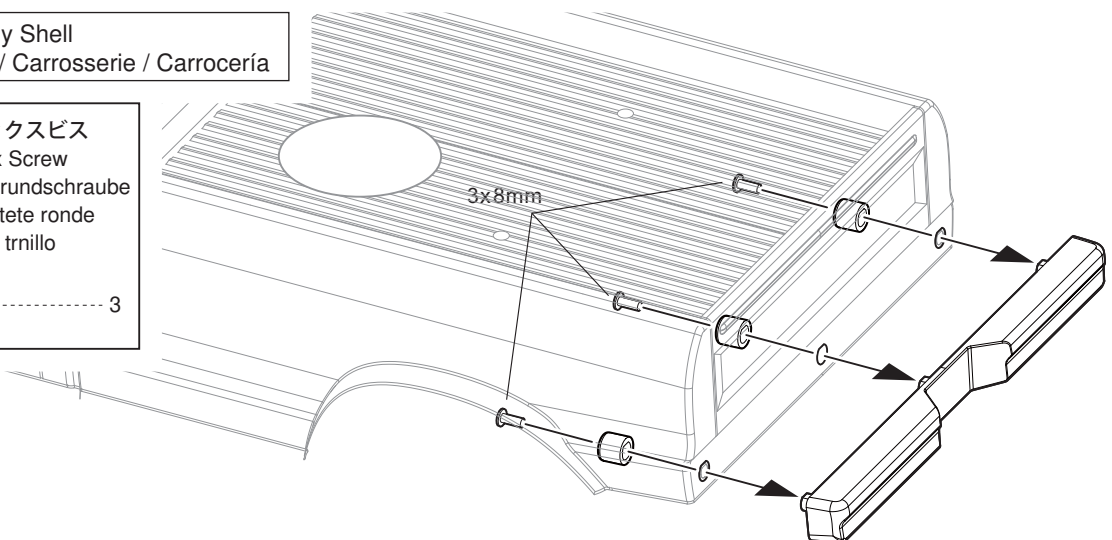
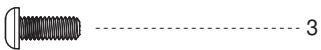
4 プラパーツ / Plastic Parts
Karrosserie Zubehör / Accessoires / Piezas Plásticas

3x8mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw
Inbus-Halbrundschaube
Vis BTR`a tete ronde
Button hex trnillo



5 ボディ / Body Shell
Karrosserie / Carrosserie / Carrocería

3x8mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw
Inbus-Halbrundschaube
Vis BTR`a tete ronde
Button hex trnillo

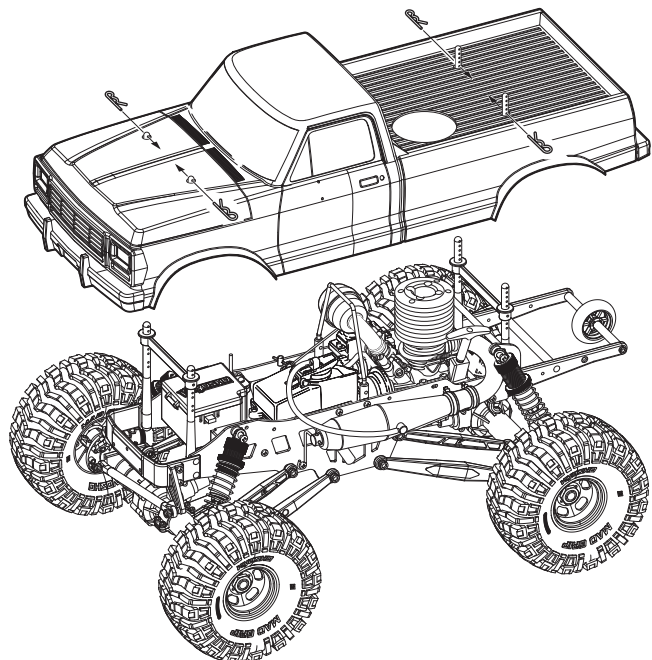


6 ボディ / Body Shell
Karrosserie / Carrosserie / Carrocería

ボディピン
Body Pin
Karrosserieklammer
Goupille de carrosserie
Clip carrocería

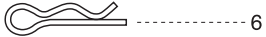


- ボディピンは、図のように曲げておくと取り外しが楽です。
Slightly bend the body pins as shown in the diagram for easier removal.
- Sicherungsklammern zum besseren Greifen leicht biegen, wie dargestellt.
- Courber les clips de carrosserie comme indiqué.
- Doble ligeramente las presillas de carrocería para facilitar la instalación.

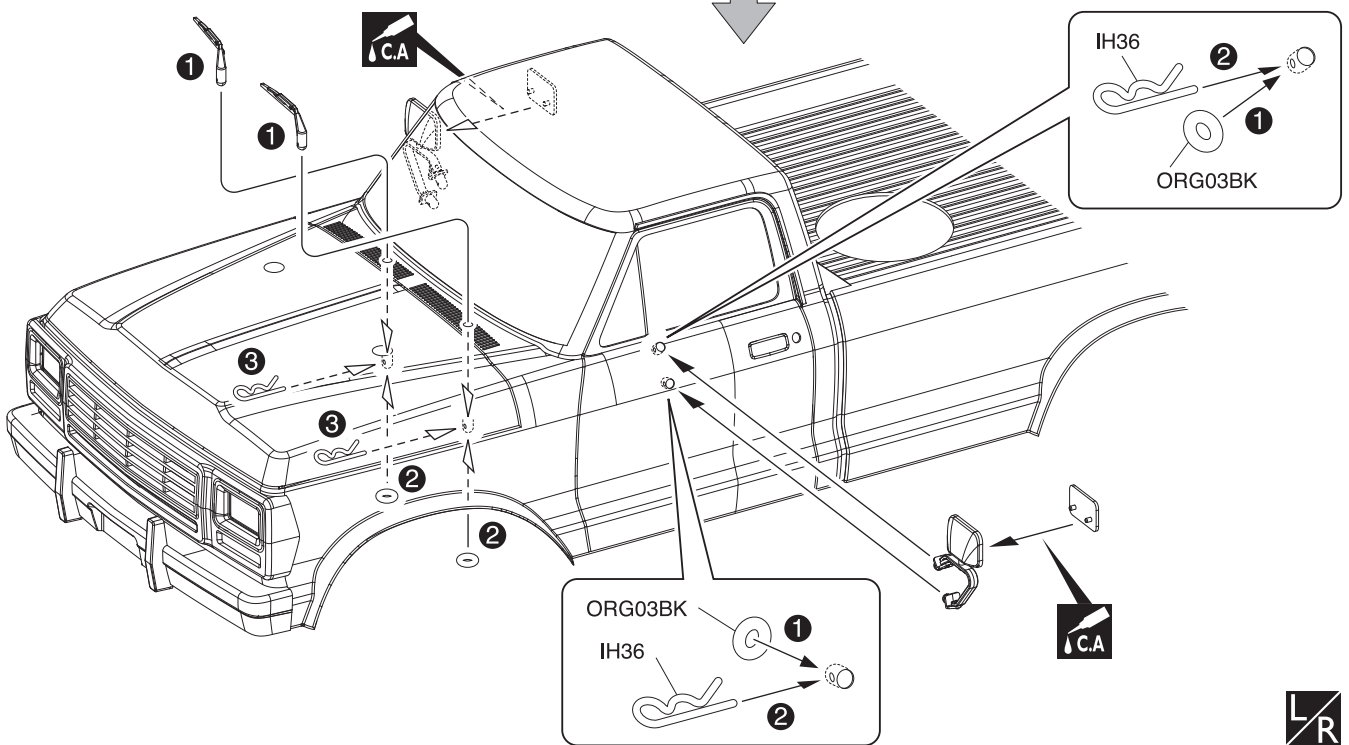
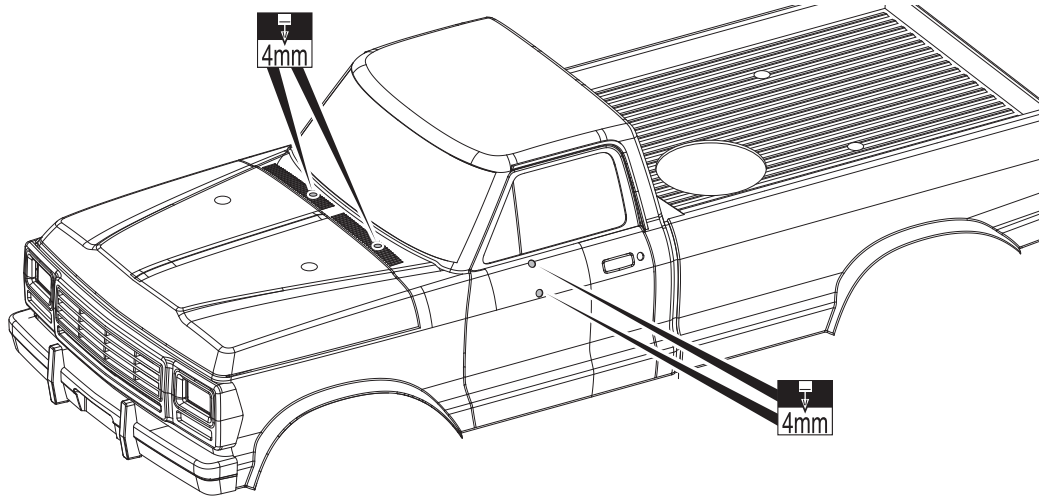
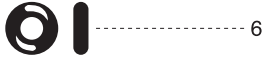


サイドミラー・ワイパーを取付ける場合 / When install Side Mirrors and Wipers / Beim Anbringen der Seitenspiegel und Scheibenwischer
 Lors du montage des rétroviseurs et essuie-glaces / Al montar los retrovisores y limpiaparabrisas

フックピン (4mm)
 Hook Pin (4mm)
 Karrosserieklammer (4mm)
 Goupille (4mm)
 Clip carrocería (4mm)



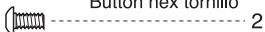
Oリング P3
 O-ring P3
 O-Ring P3
 Joint thorique P3
 Junta Tórica P3



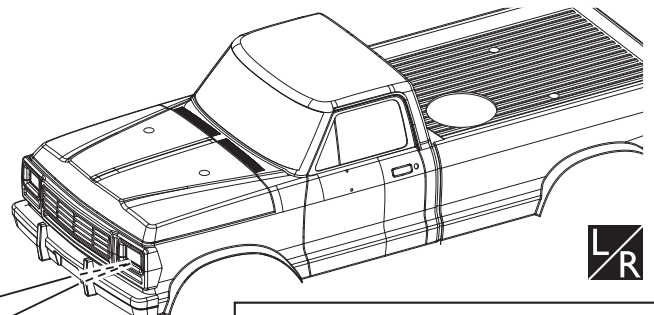
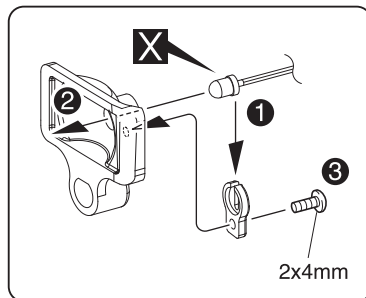
LEDを取付ける場合 /

When install Optional LED Lights (Must be purchased separately!) / Beim Einbauen der OPTIONAL LED Leuchten (diese muessen separat erworben werden)
 Lors du montage des lumières LED (doit être acheté séparément !) / Al montar las luces LED (Deben adquirirse por separado!)

2 x 4mm ボタンヘックスビス
 Button Hex Screw
 Inbus-Halbrundschaube
 Vis BTR à tête ronde
 Button hex tornillo



LED ストッパー
 LED Mount
 LED Montage
 Support de LED
 Soporte del LED



① ② ③ 番号の順に組立てる。
 Assemble in the specified order.
 In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
 Assemblez dans l'ordre indiqué.
 Realice el montaje en el orden indicado.

4mm 4mmの穴をあける (例)。
 Drill holes with the specified diameter.
 Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.
 Percez des trous dans le Ø indiqué.
 Perfore agujeros con la medida indicada.

LR 左右同じように組立てる。
 Assemble left and right sides the same way.
 Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
 Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
 Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

CA 瞬間接着剤で接着する。
 Apply instant glue (CA glue, super glue).
 Verwenden Sie Sekundenkleber.
 Collez avec de la colle cyanoacrylate.
 Aplique pegamento instantáneo.

X 別購入品。
 Must be purchased separately!
 Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
 Doit être acheté séparément!
 Debe comprarse por separado.



京商ホームページ
www.kyosho.com

*KYOSHO CORPORATION hereby declare that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded at following URL.
www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html

FCC CAUTION
Changes or modifications not expressly by the party responsible for compliance void the user's Authority to operate the equipment.

*Hiermit erklärt die KYOSHO Corporation, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit der Richtlinie 1999/5/EC ist und ihr in allen relevanten Punkten entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter dem folgenden Link abgerufen werden:
www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html

*Par la présente, KYOSHO CORPORATION déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante: www.kyosho.fr/rtte-doc.htm

*Por medio de la presente KYOSHO declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La Declaracion de Conformidad (DoC) puede descargarse en la siguiente direccion de Internet: www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00

31701709-01 PRINTED IN JAPAN